

Jumbo-Tech Driver Card Solution

Basic Edition
Für Fahrerkartendaten

Extended Edition
Für Fahrerkarten- und Fahrzeugdaten

Extended PLUS Edition
Für Fahrerkarten- und Fahrzeugdaten
mit EU Tätigkeitsbescheinigung

Company Edition
Für Fahrerkarten- und Fahrzeugdaten
mit EU Tätigkeitsbescheinigung und Verstoßauswertung



Wichtiger Hinweis

Copyright © 2008 Jumbo-Fischer GmbH & Co. KG, Alle Rechte vorbehalten.

Es ist nicht erlaubt, Teile dieser Dokumentation zu vervielfältigen oder in irgendeiner Form oder irgendeiner Weise zu übertragen, es sei denn, es liegt eine eindeutige schriftliche Genehmigung der Jumbo-Fischer GmbH & Co. KG vor.

Markeninformationen

Jumbo-Tech ist eine Marke der Jumbo-Fischer GmbH & Co. KG.

Microsoft, Windows, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 und Windows Vista sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den U.S.A und/oder eines anderen Landes.

Alle anderen Marken sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

Alle Informationen, technischen Angaben und Programme in diesem Buch wurden von uns mit größter Sorgfalt zusammengetragen. Wir können jedoch weder Garantie noch juristische Verantwortung oder irgendeine Haftung für Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgehen, übernehmen.

Wir weisen darauf hin, dass die im Buch verwendeten Soft- und Hardwarebezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen im Allgemeinen warenzeichen-, marken- oder patentrechtlichem Schutz unterliegen.

Die in diesem Werk enthaltenen Texte stellen Anregungen und Beispiele dar. Dabei handelt es sich um eine Auswahl ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Wir übernehmen, obwohl ebenfalls mit Sorgfalt erstellt, weiterhin keinerlei Haftung für die Vollständigkeit und Richtigkeit, für den Inhalt der Texte oder dafür, dass der mit dem Einsatz der Texte vom Verwender bezweckte Erfolg auch tatsächlich eintritt. Die Verwendung der Texte erfolgt ausschließlich auf eigenes Risiko des Verwenders.

Wir sind für Sie da

1. Support im Internet

Besuchen Sie uns im Internet! Unser Internetauftritt stellt registrierten Kunden Updates rund um die Uhr zur Verfügung und hier finden Sie auch hilfreiche Tipps.
www.jumbo-tech.de

2. E-Mail-Support

Wir haben für registrierte Kunden ein spezielles Supportanfrageformular erstellt, über das Sie eine Anfrage per E-Mail stellen können. Das Supportformular garantiert, dass jede Supportanfrage, die unsere Software betrifft, kurzfristig und qualifiziert beantwortet wird. Das Formular für die Erfassung einer Supportanfrage finden Sie auf unserer Homepage www.jumbo-tech.de *Service / Support / Supportanfrage*

3. Telefon-Support und Fernwartung

Für Kunden **ohne** einen gültigen **Wartungsvertrag** haben wir eine kostenpflichtige Service-Hotline eingerichtet.

0900-1700710* (Mo – Do, 09-12 Uhr und 14-17 Uhr / Fr, 09-12 Uhr und 14-16 Uhr)

*1,49 €/Min. aus dem deutschen Festnetz.

Für registrierte Kunden **mit** einem **Wartungsvertrag** steht Ihnen gern einer unserer Mitarbeiter für die Hilfestellung per Telefon oder Fernwartung zur Verfügung.

040 – 700170-0 (Mo – Do, 08-17 Uhr / Fr, 08-16 Uhr)

Inhaltsverzeichnis

Installation	.....	1
So starten Sie das Programm	.....	2
Eingabe der Lizenznummer	.....	2
Eingabe der Lizenznummer	.....	3
Registrierung / Hardwaretest	.....	4
Funktionsüberblick	.....	5
Programmeinstellungen	.....	6
Firma	.....	6
Archiv-Einstellungen	.....	7
Archiv-Einstellungen	.....	8
E-Mail-Einstellungen	.....	9
E-Mail-Einstellungen	.....	10
Ansicht	.....	10
Ansicht / Auswertungen	.....	11
Auswertungen	.....	12
Veraltete Dateien	.....	12
Die wichtigsten Funktionen	.....	13
Daten einlesen	.....	13
Berichte drucken	.....	14
Fahrerdaten bearbeiten	.....	15
Fahreransicht	.....	16
Fahrzeugansicht	.....	17
Geschwindigkeitsdaten	.....	18
Jumbo-Tech Driver Card Solution Hilfe	.....	19
Lizenzkarte	.....	19
Abb. Bescheinigung von Tätigkeiten (EU)	.....	20
Abb. Sofortausdruck „Übersicht Fahrerkarte“	.....	21

Tipps und Tricks zur Installation

Um die Driver Card Software verwenden zu können, wird folgende Hardware vorausgesetzt:

- PC mit Microsoft® Windows® 2000, XP, Server 2003, XP x64, Vista, Windows® 7
- 64 MB freier Hauptspeicher (RAM)
- 20 MB freier Festplattenspeicher
- VGA-Grafik mit Auflösung 1024 x 768 Pixel oder höher
- Maus oder vergleichbares Zeigegerät
- Chipkartenlesegerät SCR3310 oder SCR3311

Hinweis: Sie benötigen Administratorrechte, um die Software installieren zu können.

Die Installation von Produkten aus dem Hause Jumbo-Tech ist ganz einfach. Legen Sie die Programm-CD in das CD-Rom-Laufwerk. Der Installationsassistent startet automatisch und führt Sie sicher durch den Installationsvorgang.

Folgen Sie einfach den Anweisungen der einzelnen Schritte. Sollte dennoch einmal ein kleines Problem auftreten, zeigen Ihnen die nachfolgenden Tipps, wie Sie sich im Fall der Fälle im Handumdrehen selbst helfen können.

Tipp 1: Die Installation startet nicht automatisch

Sollte das Installationsprogramm nicht automatisch starten, können Sie die Installation auch manuell starten:

Führen Sie einen Doppelklick auf das *Arbeitsplatz*-Symbol auf Ihrem Desktop aus. Klicken Sie dann mit der rechten Maustaste auf das Symbol Ihres CD-ROM-Laufwerks.

Wählen Sie im nun geöffneten Kontextmenü den Menüpunkt *Öffnen*. Starten Sie per Doppelklick die Datei *Setup.exe* (die Installation wird dadurch gestartet) und folgen den Anweisungen der einzelnen Schritte.

Tipp 2: Der Installationsassistent stoppt bei 99%

Das eigentliche Installationsprogramm liegt in einer komprimierten Form vor. Wenn Sie das Setup starten, werden zunächst das Installationsprogramm und die benötigten Komponenten in einem temporären Verzeichnis entpackt. Erst dann beginnt die eigentliche Installation der Software.

Bleibt der Installationsassistent bei 99% stehen, konnten nicht alle benötigten Dateien extrahiert werden. Dies kann folgende Ursachen haben:

Ein Hintergrundprogramm verhindert das Extrahieren. Sehr häufig handelt es sich dabei um Virens Scanner, die die Setup-Dateien auf Virenbefall scannen und dadurch blockieren.

Lösung: Beenden Sie vor der Installation alle Virens Scanner / Überwachungsprogramme. (Achtung: Aktivieren Sie nach der Installation die Programme wieder)

Treten andere Probleme bei der Installation auf, steht Ihnen gern bei der Hilfestellung einer unserer Mitarbeiter telefonisch zur Seite.

So starten Sie das Programm

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie das Programm starten und welche Prozesse beim ersten Start der Jumbo-Tech Driver Card Solution ablaufen. Danach folgt ein kurzer Überblick über den Arbeitsbereich, in dem Sie kurz und knapp die wichtigsten Funktionen erklärt bekommen.

Zum Start des Programms klicken Sie unten links auf die Schaltfläche *Start*, dann wählen Sie *Programme / Jumbo-Tech/ Jumbo-Tech Driver Card Solution* und dann das Programm Driver Card Solution. Sollten Sie bei der Installation „Icon auf dem Desktop“ gewählt haben, dann einfach einen Doppelklick auf das Desktopsymbol und das Programm startet.

Eingabe der Lizenznummer

Nach dem Starten der Software, werden Sie aufgefordert die Lizenznummer einzugeben, hierbei ist folgendes zu beachten:



Version Basic:

Wenn Sie im Besitz der Version Basic sind, muss die Lizenznummer manuell eingetragen werden (Lizenznummer befindet sich auf der CD-Hülle).

(Bewahren Sie die Lizenznummer sorgfältig auf)

Version Extended, Extended PLUS und Company Edition:

Sie sind im Besitz einer der genannten Versionen, dann wird die Lizenznummer mittels der mitgelieferten Lizenzkarte und des Kartenlesers in die Software übertragen.

Wenn Sie von der Software aufgefordert werden die Lizenznummer einzugeben, stecken Sie einfach die Lizenzkarte in den Kartenleser und die Lizenzverwaltung startet (Abb.1). Klicken Sie nun auf das Symbol (siehe Abb.1) um die Lizenznummer auf Ihrem PC zu speichern, wenn die Lizenznummer erfolgreich übertragen wurde erscheint ein Hinweis (Abb.2). Sie können / müssen für eine Neuinstallation oder einer Installation auf einen anderen PC den Vorgang rückgängig machen (siehe Abb. 3). Während der Lizenzierung werden Sie von der Software aufgefordert eine Software-Registrierung durchzuführen, die Registrierung muss plausibel ausgefüllt und an uns geschickt werden(siehe Abb.4)

Abb.1

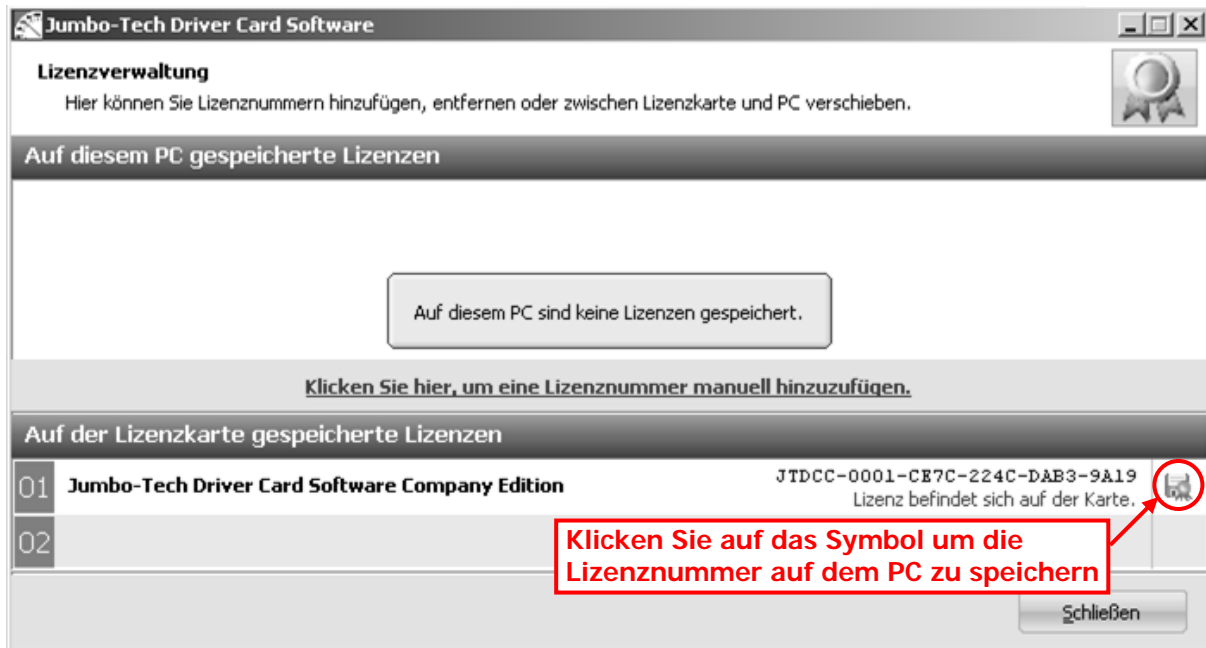


Abb.2

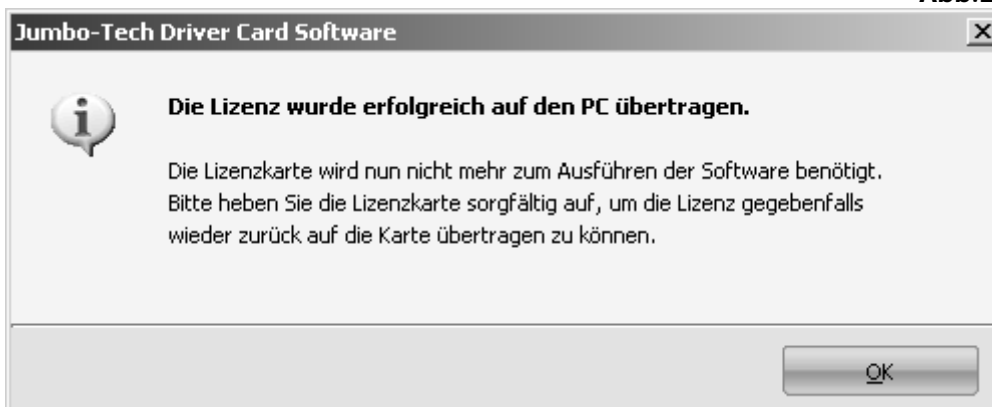
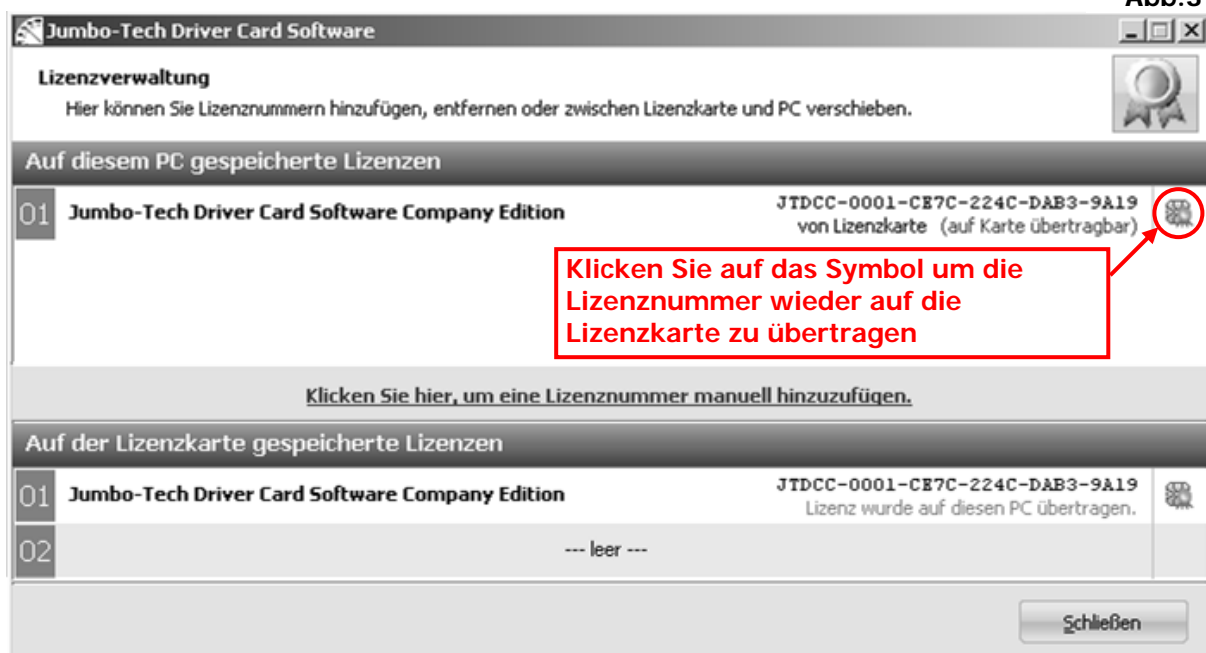


Abb.3



Bewahren Sie die Lizenzkarte sorgfältig auf.

Abb.4

Jumbo-Tech Driver Card Software

Software-Registrierung

Bitte registrieren Sie Ihre Kopie der Driver Card Software.

Kundendaten

Kundennummer: (sofern bekannt)

Anrede:

Firma:

Ansprechpartner:

Straße:

PLZ: Ort:

Land:

E-Mail:

Tel.: Fax.:

Mobil:

Hinweis: Die gelb unterlegten Felder müssen ausgefüllt werden.

Registrierung der Software

Nach der Lizenzierung fordert Sie die Software auf sich zu registrieren. Es öffnet sich automatisch ein Formular, welches Sie plausibel ausfüllen und Drucken müssen (wenn der PC online ist, wird die Registrierung sicher über das Internet an uns gesendet). Erst wenn Sie das (ausgedruckte) Formular an uns per Internet, Fax oder Post gesendet haben, sind Sie offiziell bei uns registriert und haben ggf. (je nach Version) Supportanspruch (Hilfestellung telefonisch oder per Fernwartung).

Hardwaretest

Nach dem Starten der Software wird geprüft, ob der Kartenleser korrekt funktioniert. Wenn ein Fehler auftritt, informiert Sie die Software und gibt Ihnen Anweisungen der einzelnen Schritte.



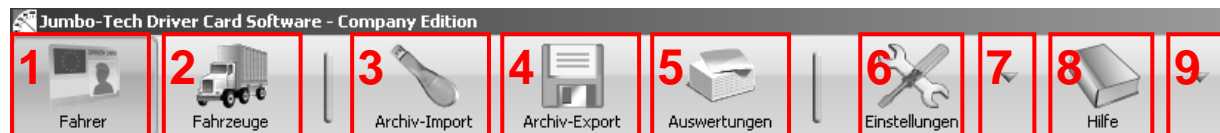
Funktionsüberblick

Die Jumbo-Tech Driver Card Solution bietet Ihnen wichtige Funktionen zum Einlesen, Auswerten und Archivieren der Daten des digitalen Tachographen und der Fahrerkarte.

Die Jumbo-Tech Driver Card Software bietet unter anderem die folgenden Funktionen (*):

- Automatisches Erkennen, Einlesen und Archivieren der Daten der Fahrerkarte
- Automatisches Erkennen, Einlesen und Archivieren der Daten des Download-Keys
- Doppelte Datensicherung
- Übersichtliche Anzeige der archivierten Daten
- Import von Daten aus anderen Quellen
- Behördenexport
- Erstellen und Drucken von verschiedenen Berichten und Formularen
- E-Mail-Versand von Kartendaten (bei Bedarf PGP-verschlüsselt)
- Anzeige der Fahrzeugnutzungszeiten
- Anzeige der gespeicherten Geschwindigkeitsdaten
- Verstoßauswertung gemäß Sozialvorschriften
- Kommentierung von Aktivitäten
- Signaturprüfung
- Manuelles Anlegen von Fahrern
- Unterstützung beliebig vieler Fahrerkarten bzw. Personen
- Unterstützung beliebig vieler Download-Keys bzw. Fahrzeuge
- Export der archivierten Daten, unter anderem im Excel-Format
- Zeitzone frei wählbar
- Automatischer oder manueller Sofortausdruck einer Übersicht der Fahrerkarten nach dem Auslesen
- Veraltete Dateien erkennen und verschieben oder löschen.

Werkzeugleiste



- 1) **Ansicht Fahrer**
Zeigt Fahrerübersicht mit Aktivitäten, Tätigkeitsdiagramm, Kartendaten und Ereignissen.
- 2) **Ansicht Fahrzeuge**
Zeigt Fahrzeugübersicht mit Aktivitäten, Fahrzeugnutzungszeiten, Geschwindigkeitsdaten, Fahrzeugdaten und Ereignissen.
- 3) **Archiv-Import**
Import von Daten aus anderen Quellen.
- 4) **Archiv-Export**
Export von Rohdateien mit Angabe von Zeitraum, Fahrer und Fahrzeug.
- 5) **Auswertungen**
Erstellung von verschiedenen Berichten und Bescheinigungen mit Druckfunktion.
- 6) **Einstellungen**
Hier können wichtige Programmfunktionen konfiguriert werden.
- 7) **Zusätzliches Einstellungsmenü**
Option, Lizenzverwaltung, Registrieren und Sprache.
- 8) **Hilfe**
Hier befindet sich eine umfangreiche Bedienungsanleitung.
- 9) **Zusätzliches Hilfemenü**
Hilfe, Zeitrechner und Info mit Information zur Version und Lizenzschlüssel.

(*) Der tatsächliche Funktionsumfang ist abhängig von der verwendeten Software-Edition.

Programmeinstellungen

Mit Hilfe der Programmeinstellungen können Sie einige Eigenschaften der Software an Ihre Anforderungen anpassen.

Um die Programmeinstellungen zu ändern, klicken Sie auf den Eintrag **Einstellungen** in der Menüleiste.



Das sich daraufhin öffnende Fenster hat vier verschiedene Seiten mit unterschiedlichen Einstellmöglichkeiten:

Die verschiedenen Einstellmöglichkeiten werden auf den folgenden Seiten genauer beschrieben.

Firma

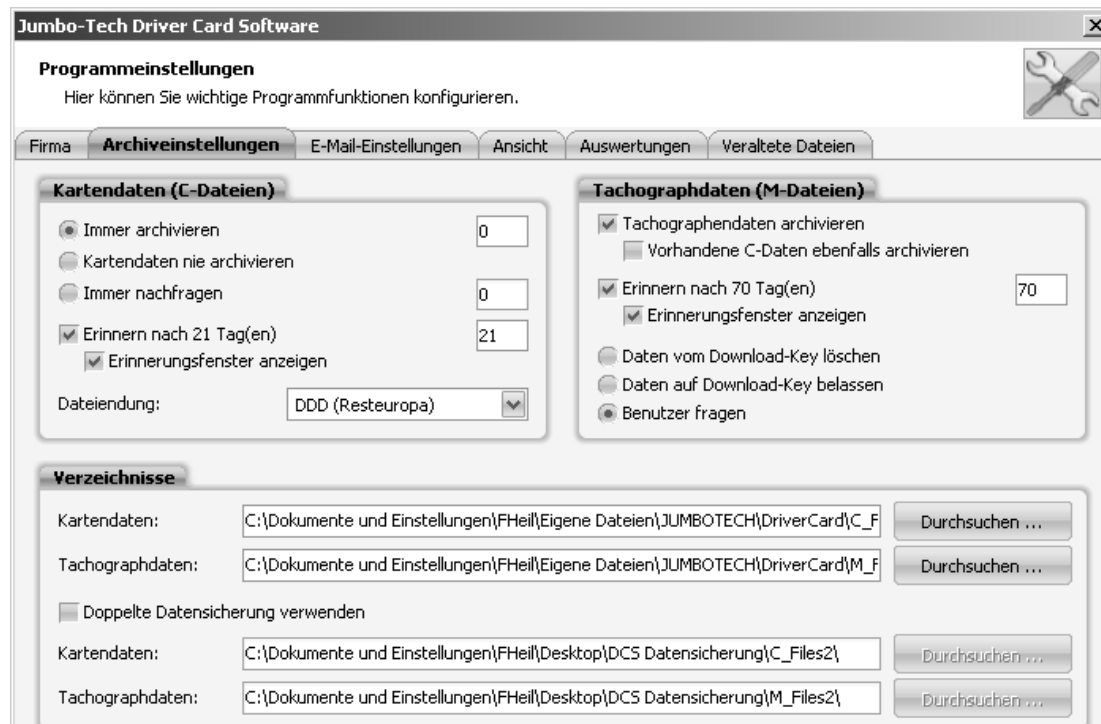
In den **Firmen-Einstellungen** können Sie die Adress- und Kontaktdaten Ihrer Firma hinterlegen.

Im Bereich **Adresse** können Sie die Adressdaten Ihrer Firma eingeben. Achten Sie dabei bitte darauf, dass die Länderauswahl korrekt ist, denn einige Programmfunktionen arbeiten in Abhängigkeit von dem hier eingestellten Land. Die Adresse erscheint zudem auf einigen Formularen, wie der Tätigkeitsbescheinigung.

Im Bereich **Kontaktdaten** können Sie Telefonnummer, Fax und E-Mail-Adresse Ihrer Firma eingeben. Achten Sie bei der Angabe der Telefon- und Faxnummer unbedingt darauf, dass Sie diese Daten mit internationaler Ländervorwahl eintragen, da dieses Format unter anderem für die Tätigkeitsbescheinigung so vorgeschrieben ist.

Die Angabe des Bevollmächtigten ist ebenfalls für den Druck der Tätigkeitsbescheinigung erforderlich. Geben Sie hier den Namen und die Position eines Mitarbeiters ein, der bevollmächtigt ist, die Tätigkeitsbescheinigung im Namen der Firma auszustellen.

Archiv-Einstellungen



In den **Archiveinstellungen** können Sie festlegen, wie die Daten von Fahrerkarten und Download-Keys archiviert werden sollen.

Im linken, oberen Bereich können Sie festlegen wie sich die Software verhalten soll, wenn eine Fahrerkarte in den Kartenleser eingelegt wird.

Immer archivieren nach x Tagen - Wählen Sie diese Option, wenn die Daten aller eingelegten Fahrerkarten archiviert werden sollen. Sie können bei dieser Option angeben, nach welchem Zeitraum die Daten einer bestimmten Karte frühestens wieder archiviert werden sollen. Falls Sie hier beispielsweise den Wert 21 angeben, dann wird die Fahrerkarte frühestens 21 Tage nach der letzten Archivierung erneut archiviert, auch wenn Sie sie zwischenzeitlich in den Kartenleser eingelegt haben, um sich die darauf gespeicherten Daten anzusehen. Geben Sie den Wert 0 an, wenn die Software die Kartendaten nach jedem Einlegen archivieren soll.

Nie archivieren - Wählen Sie diese Option, wenn Sie das automatische Archivieren der Kartendaten abschalten wollen. In diesem Falle werden alle eingelegten Fahrerkarten immer noch ausgelesen und die auf der Karte gespeicherten Daten werden angezeigt. Die Daten werden jedoch nicht mehr auf dem PC gespeichert. Bereits vorhandene Daten bleiben natürlich erhalten.

Nachfragen nach x Tagen - Wählen Sie diese Option, wenn Sie dem Archivieren der Kartendaten jedes Mal ausdrücklich zustimmen wollen. Diese Option ist ansonsten identisch zur Option **Immer archivieren nach x Tagen**.

Erinnern nach x Tagen - Wenn Sie diese Option markieren, werden in der Fahrerliste alle Fahrer rot angezeigt, bei denen die letzte Archivierung der Fahrerkarte länger als die angegebene Anzahl von Tagen zurückliegt.

Erinnerungsfenster anzeigen - Wenn Sie diese Option markieren, wird zusätzlich beim Programmstart ein Fenster angezeigt, in dem die Namen aller Fahrer aufgelistet sind, bei denen die letzte Archivierung der Fahrerkarte länger als die angegebene Anzahl von Tagen zurückliegt.

Dateiendung - Hier können Sie auswählen, welche Endung die Archivdateien der Fahrerkarten erhalten sollen. Standardmäßig werden Kartenarchive mit der Dateiendung DDD gespeichert. Alternativ kann auch die Endung CRD gewählt werden.

Fortsetzung Archiv-Einstellungen

Im rechten, oberen Bereich können Sie festlegen wie sich die Software verhalten soll, wenn ein Download-Key an den PC angeschlossen wird.

Tachographdaten archivieren - Markieren Sie diese Option, wenn Sie möchten, dass die Fahrzeugdaten (M-Daten) eines angeschlossenen Download-Keys automatisch archiviert werden. Wenn diese Option nicht markiert ist, können Sie die Daten alternativ auch manuell über die Import-Funktion archivieren.

Vorhandene C-Daten ebenfalls archivieren - Markieren Sie diese Option, wenn Sie möchten, dass auch die Fahrerdaten (C-Daten) eines angeschlossenen Download-Keys automatisch archiviert werden. Wenn diese Option nicht markiert ist, können Sie die Daten alternativ auch manuell über die Import-Funktion archivieren.

Erinnern nach x Tagen - Wenn Sie diese Option markieren, werden in der Fahrerzeugliste alle Fahrzeuge rot angezeigt, bei denen die letzte Archivierung der Fahrzeugeinheit länger als die angegebene Anzahl von Tagen zurückliegt.

Erinnerungsfenster anzeigen - Wenn Sie diese Option markieren, wird zusätzlich beim Programmstart ein Fenster angezeigt, in dem alle Fahrzeuge aufgelistet sind, bei denen die letzte Archivierung der Fahrzeugeinheit länger als die angegebene Anzahl von Tagen zurückliegt.

Daten vom Download-Key löschen - Wenn Sie diese Option markieren, werden die eingelesenen Daten vom Download-Key gelöscht. Benutzen Sie diese Option, wenn Sie die Daten nur auf einem PC einlesen wollen.

Daten auf Download-Key belassen - Wenn Sie diese Option markieren, werden die eingelesenen Daten nicht vom Download-Key gelöscht. Benutzen Sie diese Option, wenn Sie die Daten anschließend auch noch auf einen anderen PC übertragen oder anderweitig verwenden wollen.

Benutzer fragen - Wenn Sie diese Option markieren, werden Sie nach jedem Einlesen des Download-Keys gefragt, ob Sie die Daten vom Download-Key löschen oder darauf belassen wollen.

Im mittleren Bereich des Einstellungsfensters können Sie die Verzeichnisse festlegen, in denen die Archivdateien gespeichert werden sollen.

Kartendaten - In diesem Verzeichnis werden die Archivdateien der Fahrerkarten gespeichert.

Tachographdaten - In diesem Verzeichnis werden die Archivdateien der Fahrerzeuginheiten gespeichert.

Doppelte Datensicherung verwenden - Wenn Sie diese Option markieren, werden alle Daten, die von einer Fahrerkarte, einem Download-Key oder aus einer anderen Quelle eingelesen werden, ebenfalls in den beiden darunter genannten Verzeichnissen gespeichert.

Stellen Sie sicher, dass die Verzeichnisse für die normale Datenspeicherung und für die doppelte Datenspeicherung unterschiedlich sind.

Beachten Sie bitte, dass nur die reinen Archivdaten doppelt gespeichert werden, nicht aber Zusatzinformationen, wie manuell erstellte Fahrer oder Kommentare.

E-Mail-Einstellungen

In den **E-Mail-Einstellungen** können Sie die Software für den Versand von Archivdateien per E-Mail konfigurieren.

Im oberen Bereich können Sie festlegen, ob die Software eine E-Mail versenden soll, sobald ein neues Fahrerkartenarchiv gespeichert wurde.

Archivdateien immer automatisch per E-Mail versenden - Wenn Sie diese Option gewählt haben, wird jedes Mal, wenn eine Archivdatei von einer Fahrerkarte erstellt wurde, diese Archivdatei per E-Mail an die angegebene Adresse verschickt.

Archivdateien nie automatisch per E-Mail versenden - Diese Option deaktiviert den automatischen E-Mail-Versand. Sie können in diesem Falle die Kartenarchive immer noch manuell über den E-Mail-Knopf in der Aktivitätsliste verschicken.

Immer Benutzer fragen - Wenn Sie diese Option wählen, werden Sie nach jedem Einlesen einer Fahrerkarte von der Software gefragt, ob die Archivdatei per E-Mail verschickt werden soll.

Falls Sie Archivdateien per E-Mail versenden wollen, müssen Sie die Adresse und Zugangsdaten Ihres E-Mail-Postfaches hinterlegen. Dazu müssen die Felder im mittleren Bereich des Einstellungsfensters ausgefüllt werden.

Empfänger - Tragen Sie hier die E-Mail-Adresse ein, an die die Archivdateien versendet werden sollen.

Sie haben grundsätzlich die Wahl, den Standard-E-Mail-Client Ihres PCs zu oder den E-Mail-Client der Driver Card Software zu verwenden. Es wird jedoch empfohlen, den E-Mail-Client der Driver Card Software zu verwenden, da sich viele herkömmliche E-Mail-Programme nicht geeignet steuern lassen. Falls Ihr Standard-E-Mail-Client Outlook (nicht Outlook Express) ist, können Sie auch die erste Option probieren. Vergewissern Sie sich aber bitte, dass der E-Mail-Versand tatsächlich funktioniert.

Absender - Geben Sie hier Ihre Absenderadresse ein. Dies ist Ihre eigene E-Mail-Adresse.- Geben Sie auch hier stets die korrekte Adresse ein. E-Mails mit gefälschter Absender-Adresse werden von vielen Programmen als Spam (unerwünschte Werbe-E-Mails) aussortiert und gelöscht.

Fortsetzung E-Mail-Einstellungen

Postausgangsserver - Geben Sie hier den Namen oder die IP-Adresse des SMTP-Servers Ihres E-Mail-Providers an.

Benutzername - Tragen Sie hier den Benutzernamen Ihres E-Mail-Kontos ein.

Passwort - Tragen Sie hier das Passwort Ihres E-Mail-Kontos ein.

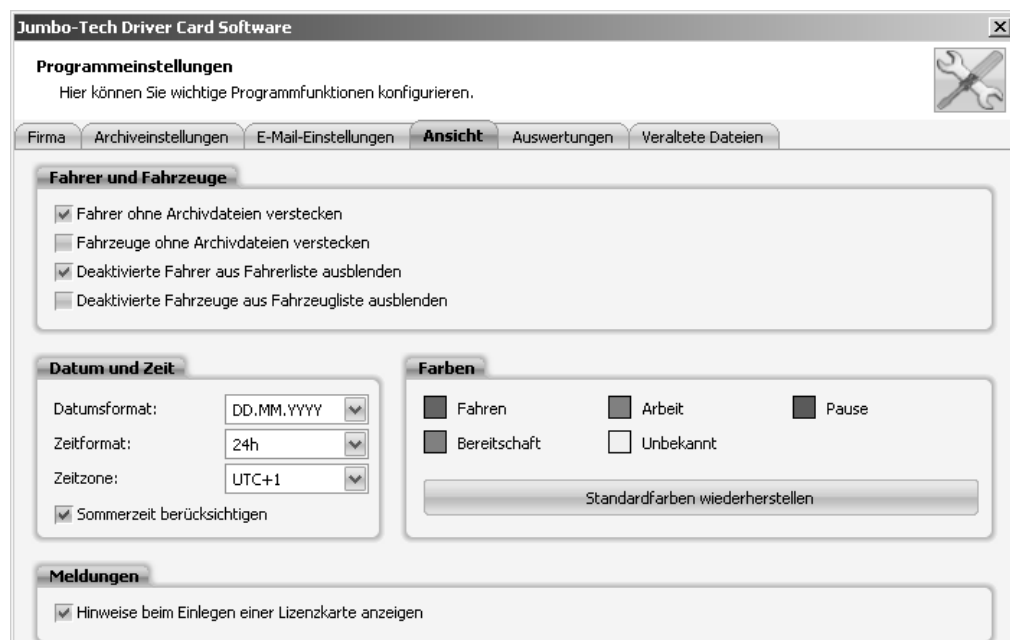
Server erfordert Authentifizierung - Markieren Sie diese Checkbox, wenn der SMTP-Servers Ihres E-Mail-Providers eine Authentifizierung erfordert. Wenn der SMTP-Server keine Authentifizierung erfordert, können Sie die Felder **Benutzernamen** und **Passwort** auch leer lassen.

Wenn Sie unsicher sind, welche Daten in die einzelnen Felder einzugeben sind, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Internet-Provider.

Da die Archivdateien Ihre persönlichen Daten in unverschlüsselter Form enthalten, ist es empfehlenswert, die Dateien vor dem Versenden per E-Mail zu verschlüsseln.

Wenn Sie vom Empfänger der E-Mail einen öffentlichen PGP-Schlüssel erhalten haben, dann aktivieren Sie die Checkbox **PGP-Verschlüsselung verwenden** und geben Sie den Pfad zur Schlüsseldatei im Feld **öffentlicher Schlüssel** an. Die E-Mails werden dann vor dem Versenden automatisch verschlüsselt.

Ansicht



In den Ansichtsoptionen können Sie einige Darstellungsparameter der Software verändern.

Im Bereich **Fahrer und Fahrzeuge** können Sie festlegen, welche Fahrer und Fahrzeuge in der Fahrer- bzw. Fahrzeugliste angezeigt werden sollen.

Fahrer ohne Archivdateien verstecken - Wenn Sie diese Option gewählt haben, werden Fahrer, für die keine Archivdateien vorliegen, nicht mehr in der Fahrerliste angezeigt. Fahrer ohne Archivdateien sind solche, die implizit durch das Einlesen einer Fahrzeugdatei in die Software aufgenommen wurden.

Fortsetzung Ansicht

Manuell angelegte Fahrer haben zwar ebenfalls keine Archivdateien. Solche Fahrer werden aber weiterhin in der Fahrerliste angezeigt.

Fahrzeuge ohne Archivdateien verstecken - Wenn Sie diese Option gewählt haben, werden Fahrzeuge, für die keine Archivdateien vorliegen, nicht mehr in der Fahrzeugliste angezeigt. Fahrzeuge ohne Archivdateien sind solche, die implizit durch das Einlesen einer Fahrerkarte in die Software aufgenommen wurden.

Deaktivierte Fahrer aus Fahrerliste ausblenden - Wenn Sie diese Option gewählt haben, werden Fahrer, die Sie deaktiviert haben, nicht mehr in der Fahrerliste angezeigt.

Deaktivierte Fahrzeuge aus Fahrzeugliste ausblenden - Wenn Sie diese Option gewählt haben, werden Fahrzeuge, die Sie deaktiviert haben, nicht mehr in der Fahrzeugliste angezeigt.

Im Bereich **Datum und Zeit** können Sie festlegen, in welchem Format Datums- und Zeitangaben dargestellt werden sollen.

Datumsformat - Sie können hier zwischen vier gängigen Datumsformaten wählen. Die Formate werden in der Auswahlliste symbolisch dargestellt, wobei DD für den Tag steht, MM für den Monat und YYYY für das Jahr.

Zeitformat - Wählen Sie hier entweder das 24-Stunden-Format oder das 12-Stunden-Format für die Darstellung von Uhrzeiten aus.

Zeitzone – Sowohl im digitalen Tachographen als auch auf der Fahrerkarte werden alle Zeitangaben immer in Weltzeit gespeichert. Lokale Zeitzonen sowie die Sommerzeit werden nicht berücksichtigt. Wählen Sie daher **UTC+1** und das Häkchen **Sommerzeit berücksichtigen** (für Deutschland), damit werden die Aktivitäten in der Ortszeit angezeigt.

Im Bereich **Farben** können Sie andere Farben für die Darstellung der Aktivitäten am Bildschirm oder in gedruckten Berichten einstellen. Dies kann hilfreich sein, wenn Sie nur einen schwarzweiss-Drucker besitzen und die Helligkeitsunterschiede der Standardfarben nach dem Drucken nicht groß genug sind.

Um eine Farbe zu ändern, klicken Sie einfach darauf und wählen Sie dann aus dem angezeigten Farbauswahldialog eine andere Farbe aus.

Benutzen Sie die Schaltfläche **Standardfarben wiederherstellen**, um Ihre Änderungen an den Farbeinstellungen wieder rückgängig zu machen.

Auswertungen



Im Bereich **Verstöße** können Sie festlegen, welche Verstöße für Sie relevant sind und angezeigt werden sollen.

EU-Verordnung EG/561/2006 berücksichtigen – „Lenk- und Ruhezeiten“.

EU-Verordnung 2002/15/EG berücksichtigen – „Regelung der Arbeitszeit von Personen, die Fahrtätigkeiten im Bereich des Straßentransports ausüben“.

Deutsches Arbeitszeitgesetz berücksichtigen.

Bereitschaftszeiten im Einzelfahrbetrieb als Arbeitszeit werten.

Im Bereich **Übersicht Fahrerkarte** können Sie festlegen, ob eine Übersicht der Fahrerkarte (Sofortausdruck) nach dem Auslesen der Fahrerkarte gedruckt werden sollen.

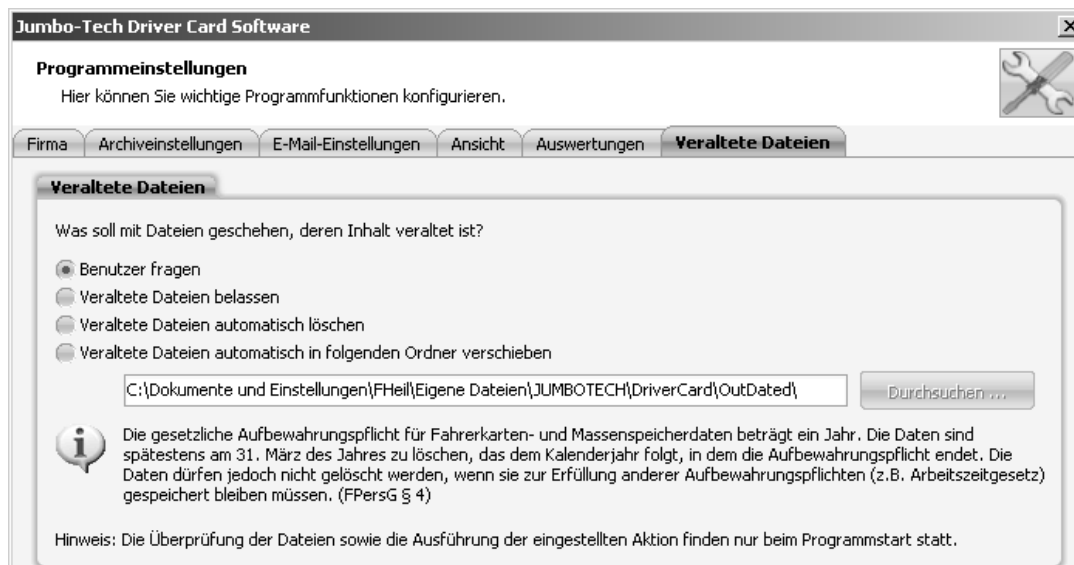
Übersicht immer drucken – es wird nach jedem Auslesevorgang eine Übersicht automatisch gedruckt.

Drucker – legen Sie einen Drucker fest, auf dem die Übersicht ausgedruckt werden soll.

Übersicht nie drucken – es wird keine Übersicht gedruckt und die Software wird Sie (den Benutzer) auch nicht fragen.

Immer Benutzer fragen – nach dem Auslesen der Fahrerkarte wird der Benutzer von der Software gefragt, ob eine Übersicht der Fahrerkarte gedruckt werden soll.

Veraltete Dateien



Indiesem Menüpunkt legen Sie fest, was mit den „Veralteten Dateien“ geschehen soll.

Hierzu können wir keine Rechtsauskunft geben und verweisen hiermit an den Gesetzgeber bzw. an die gültigen Gesetze.

Die wichtigsten Funktionen im Überblick

Daten einlesen

Es gibt in der Driver Card Software folgende Möglichkeiten, um Daten einzulesen:

- aus der Fahrerkarte
- aus dem Download-Key
- aus bestehenden Dateien

Fahrerkarte einlesen

Um Daten von einer Fahrerkarte einzulesen, stecken Sie die Fahrerkarte einfach in Ihren Chipkartenleser ein. Der Auslesevorgang startet daraufhin automatisch.

Das Auslesen der Fahrerkarte dauert etwas 30 Sekunden. Bitte entnehmen Sie die Karte nicht, solange der Vorgang läuft.

Sollte die Karte nicht eingelesen werden, dann prüfen Sie bitte, ob Sie einen geeigneten Kartenleser verwenden, ob der Kartenleser korrekt installiert ist und ob Sie die Chipkarte richtig eingelegt haben.

Kontrollieren Sie außerdem das aktuelle Einleseintervall in den Programmeinstellungen.

Falls das Einlesen funktioniert hat, Sie die Daten aber nicht finden können, dann überprüfen Sie die eingestellte Suchmaske in der Fahrerliste sowie den aktuellen Anzeigezeitraum.

Download-Key einlesen

Um Daten von einem Download-Key einzulesen, schließen Sie das Gerät einfach an einen freien USB-Anschluß Ihres PCs an. Es kann bis zu 30 Sekunden dauern, bevor das Gerät von der Software erkannt wird. Sobald das Gerät erkannt wurde, wird dies in der Statuszeile angezeigt und der Auslesevorgang startet automatisch.

Sollte der Download-Key nicht erkannt werden, wenden Sie sich bitte an unseren Support, um herauszufinden, ob Ihr Gerät von unserer Software unterstützt wird. Sie können in diesem Fall die Daten aber auch manuell importieren.

Kontrollieren Sie außerdem das aktuelle Einleseintervall in den Programmeinstellungen.

Falls das Einlesen funktioniert hat, Sie die Daten aber nicht finden können, dann überprüfen Sie die eingestellte Suchmaske in der Fahrerliste bzw. Fahrzeugliste sowie den jeweils eingestellten Anzeigezeitraum.

Dateien importieren

Sie können auch Dateien aus anderen Quellen importieren, beispielsweise solche, die Sie per E-Mail erhalten haben.

Klicken Sie dazu bitte auf den Punkt **Archiv-Import** in der Menüleiste und wählen Sie anschließend die zu importierenden Dateien aus.

Sie können mehrere Dateien auf einmal auswählen, indem Sie beim Anklicken der Dateien die Strg- bzw. Umschalt-Taste gedrückt halten.

Mit dem manuellen Dateiimport ist es auch möglich, Dateien von einem Download-Key zu importieren, falls das Gerät nicht automatisch erkannt werden sollte.

Berichte drucken

Um Berichte zu drucken, klicken Sie bitte auf den Punkt **Auswertungen** in der Menüleiste. Daraufhin wird der Auswertungs-Assistent angezeigt.

Auf der ersten Seite des Assistenten können Sie die Art des zu druckenden Berichtes auswählen. Klicken Sie anschließend auf **Weiter** und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten.

Folgende Berichte stehen momentan zur Verfügung.

- Täglicher Aktivitätsbericht
- Wochensummenzeiten
- Verstöße
- Bescheinigung von Tätigkeiten (EU)
- Bescheinigung von Tätigkeiten nach § 20 FPersV
- Geschwindigkeitsüberschreitungen

Täglicher Aktivitätsbericht

Im täglichen Aktivitätsbericht werden alle Einzelaktivitäten eines Fahrers für einen bestimmten Kalendertag aufgelistet. Dieser Bericht kann gleichzeitig für mehrere Fahrer und mehrere Tage erstellt werden.

Wochensummenzeiten

Wenn die Wochensummenzeiten gedruckt werden, werden die summierten Tageszeiten aller Aktivitäten eines Fahrers für zwei aufeinanderfolgende Kalenderwochen auf einem Blatt ausgegeben.

Verstöße

Die Verstoßliste enthält die Auflistung aller Verstöße eines Fahrers gegen die Sozialvorschriften innerhalb eines einstellbaren Zeitraumes. Dieser Ausdruck kann auch zur Belehrung des Fahrers genutzt werden. Der Verstoßausdruck kann auch für mehrere Fahrer gleichzeitig erfolgen.

Bescheinigung von Tätigkeiten (EU)

Wählen Sie diesen Bericht, wenn Sie eine Tätigkeitsbescheinigung entsprechend der Verordnung EG/561/2006 benötigen. Die Tätigkeitsbescheinigung kann immer nur für einen Fahrer gleichzeitig, jedoch in allen wichtigen Sprachen der EU ausgedruckt werden.

Bescheinigung von Tätigkeiten nach § 20 FPersV

Wählen Sie diesen Bericht, wenn Sie eine Tätigkeitsbescheinigung entsprechend der deutschen Fahrpersonalverordnung benötigen. Diese Bescheinigung ist nur in deutscher Sprache verfügbar und auch **nur in Deutschland gültig**.

Geschwindigkeitsüberschreitungen

Dieser Bericht enthält alle Geschwindigkeitsüberschreitungen eines Fahrzeugs in einem bestimmten Zeitraum aufgeschlüsselt nach den jeweiligen Fahrern. Dieser Bericht kann für mehrere Fahrzeuge gleichzeitig erstellt werden.

Fahrerdaten bearbeiten

Im Normalfall wird es nicht nötig sein, Fahrerdaten zu bearbeiten. Außerdem können Daten, die direkt von der Fahrerkarte gelesen wurden, nicht geändert werden. Daher gestattet es die Bearbeiten-Funktion üblicherweise lediglich, die Kontaktdaten eines Fahrers, wie Adresse, Telefon oder E-Mail einzugeben oder zu ändern oder einen Fahrer zu deaktivieren bzw. ein deaktivierten Fahrer wieder zu aktivieren.

Auch das Neuanlegen eines Fahrers ist gewöhnlich nicht notwendig. Fahrer werden automatisch angelegt, sobald deren Daten über die Fahrerkarte oder den Download-Key eingelesen wurden.

Falls Sie aber beispielsweise eine Tätigkeitsbescheinigung für einen Fahrer drucken wollen, auf dessen Fahrerkarte die Führerscheininformationen fehlen, dann müssen Sie diese fehlenden Daten zuvor manuell nachtragen. Sollte der Fahrer noch gar nicht in der Fahrerliste aufgeführt sein, beispielsweise weil er keine Fahrerkarte besitzt, dann müssen Sie ihn ggfs. manuell hinzufügen.

Fahrerdaten ändern

Um die Daten eines Fahrers zu bearbeiten, markieren Sie zunächst den jeweiligen Fahrer in der Fahrerliste und klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche **Bearb.**, die sich direkt über der Fahrerliste befindet.

In dem sich daraufhin öffnenden Fenster können Sie alle Felder bearbeiten, die weiß hinterlegt sind. Die Daten in den gelb hinterlegten Feldern stammen direkt von der Fahrerkarte und können nicht geändert werden.

Fahrer erstellen

Um einen Fahrer manuell anzulegen, klicken Sie stattdessen auf die Schaltfläche **Hinzufg.**

In dem sich daraufhin öffnenden Fenster müssen Sie alle Felder ausfüllen, die gelb hinterlegt sind. Das Ausfüllen aller anderen Felder ist optional.

Manuell angelegte Fahrer erscheinen in der Fahrerliste blau.

Fahrer löschen

Um einen manuell angelegten Fahrer wieder zu löschen, klicken Sie auf die Schaltfläche **Entf.** Es können nur solche Fahrer gelöscht werden, die auch tatsächlich manuell erstellt wurden. Fahrer, für die bereits Aktivitätsdaten vorliegen, können lediglich deaktiviert werden.

Fahrer deaktivieren

Falls Sie einen bestimmten Fahrer aus der Fahrerliste ausblenden wollen, dann können Sie das tun, indem Sie den Fahrer zuerst markieren und dann die Schaltfläche "Deakt." betätigen. Standardmäßig werden Fahrer, die auf diese Weise deaktiviert wurden, nicht mehr in der Fahrerliste angezeigt. Sie können diese Einstellung aber in den Programmeinstellungen auf der Seite Ansicht ändern.

Fahrer aktivieren

Deaktivierte Fahrer können auch wieder aktiviert werden. Dazu müssen Sie sie zunächst in der Fahrerliste anzeigen lassen. Öffnen Sie dazu die Programmeinstellungen und wechseln Sie auf die Seite Ansicht. Entfernen Sie dort die Markierung vor dem Text **Deaktivierte Fahrer in Fahrerliste ausblenden**. Alle deaktivierten Fahrer werden nun in grauer Farbe in der Fahrerliste angezeigt. Um einen der Fahrer zu reaktivieren, markieren Sie diesen und betätigen Sie danach die Schaltfläche **Aktiv**.

Die Fahreransicht

In der Fahreransicht können die fahrerkartenbezogenen Daten aller Fahrer eingesehen werden.

Sie erreichen diese Ansicht, indem Sie in der Menüleiste auf den Eintrag **Fahrer** klicken.

Fahrerliste

Die Basis für die Anzeige der Fahrerdaten bildet die Fahrerliste, die sich im linken, oberen Bereich der Fahreransicht befindet. In dieser Fahrerliste sind alle bekannten Fahrer aufgeführt. Klicken Sie einfach auf einen Eintrag in der Liste, um die Daten des betreffenden Fahrers einzusehen.

Kopfbereich

Sobald Sie einen Fahrer ausgewählt haben, werden einige Daten des Fahrers, insbesondere sein Name, rechts neben der Fahrerliste in einem blau unterlegten Bereich angezeigt. Dies ist der Kopfbereich der Fahreransicht. In diesem Bereich können Sie die Art der dargestellten Daten in der Fahreransicht auswählen. Dazu klicken Sie bitte auf eine der beiden angebotenen Schaltflächen.

- Aktivitätsdaten
- Tätigkeitsdiagramm

Weiterhin enthält der Kopfbereich der Fahreransicht Funktionen, um den Anzeigezeitraum der Daten zu begrenzen. Um nur die Daten aus einem bestimmten Zeitraum anzuzeigen, klicken Sie auf den Link **Zeitraum ändern**. Daraufhin wird ein Dialogfenster angezeigt, in dem Sie den Anzeigezeitraum der Aktivitätsdaten ändern können.

Außerdem werden hier auch einige statistische Informationen zum ausgewählten Fahrer angezeigt. Um die statistischen Informationen anzuzeigen, klicken Sie bitte auf das Maximieren-Symbol in der rechten, oberen Ecke des Kopfbereiches.

Detaildaten

Unterhalb der Fahrerliste befindet sich ein weiterer Bereich, in dem - je nach Einstellung - entweder die allgemeinen Daten der Fahrerkarte oder die vom Fahrer benutzten Fahrzeuge aufgeführt sind.

The screenshot shows the 'Jumbo-Tech Driver Card Software' interface. The top menu bar includes 'Fahrer', 'Fahrzeuge', 'Archiv-Import', 'Archiv-Export', 'Auswertungen', 'Einstellungen', and 'Hilfe'. The main area is divided into several sections:

- Fahrer:** A list of 37 drivers, with 'Manfred J...' selected. The list includes columns for Name, Vorname(n), and Tage seit le... (days since last...).
- Kopfbereich (Header):** Displays the selected driver's name 'Musterman' and the active view 'Aktivitätsdaten'. It also shows the selected time period: 'Angezeigter Zeitraum: 15.08.2008 - 18.10.2008'.
- Statistik (Summary):** A table showing overall statistics for the selected period:

Gesamt:	Strecke	Lenkzeit	Ruhezeit	Arbeitszeit	Bereitschaftszeit	Unbekannte Zeit
	4403 km	123:40 h	238:00 h	11:26 h	0:00 h	1184:54 h
- Detaildaten (Table):** A detailed log of activities for the selected driver, with columns for date, day, distance, driving time, rest time, working time, and unknown time.

Datum	Tag	Strecke	Lenkzeit	Ruhezeit	Arbeitszeit	Unbekannte Zeit
02.10.2008	Do	137 km	4:23 h	7:16 h	0:03 h	12:18 h
01.10.2008	Mi	182 km	4:42 h	6:20 h		12:58 h
30.09.2008	Di	104 km	3:12 h	7:39 h		13:09 h
29.09.2008	Mo	130 km	3:53 h	6:42 h	0:05 h	13:20 h
28.09.2008	So					24:00 h
27.09.2008	Sa					24:00 h
26.09.2008	Fr	118 km	3:38 h	5:52 h	0:03 h	14:27 h
25.09.2008	Do	179 km	4:15 h	6:09 h		13:36 h
24.09.2008	Mi	99 km	2:44 h	6:44 h		14:32 h
23.09.2008	Di	110 km	2:57 h	7:49 h	0:02 h	13:12 h
22.09.2008	Mo	124 km	3:51 h	6:24 h	0:02 h	13:43 h
21.09.2008	So					24:00 h
20.09.2008	Sa					24:00 h
19.09.2008	Fr	122 km	3:11 h	7:12 h	0:10 h	13:27 h
18.09.2008	Do	178 km	4:26 h	6:44 h		12:46 h
17.09.2008	Mi	121 km	3:29 h	8:30 h	0:03 h	11:58 h
16.09.2008	Di	103 km	3:02 h	7:36 h		13:22 h
15.09.2008	Mo	108 km	3:17 h	7:04 h		13:39 h
14.09.2008	So					24:00 h
13.09.2008	Sa					24:00 h
12.09.2008	Fr					24:00 h
11.09.2008	Do					24:00 h
10.09.2008	Mi					24:00 h
09.09.2008	Di					24:00 h
08.09.2008	Mo					24:00 h
- Kartendaten (Cardholder Info):** A form showing details for the selected driver 'Manfred', including birth date (26.07.19) and preferred language (Deutsch).
- Ansicht (View):** A sidebar with checkboxes for various data categories like 'Verstöße (erweitert)', 'Kontrollen', 'Lenkzeiten', etc.

Die Fahrzeugansicht

In der Fahrzeugansicht können die fahrzeugbezogenen Daten eingesehen werden.

Sie erreichen diese Ansicht, indem Sie in der Menüleiste auf den Eintrag **Fahrzeuge** klicken.

Fahrzeugliste

Die Basis für die Anzeige der Fahrzeugdaten bildet die Fahrzeugliste, die sich im linken, oberen Bereich der Fahrzeugansicht befindet. In dieser Fahrzeugliste sind alle bekannten Fahrzeuge aufgeführt. Klicken Sie einfach auf einen Eintrag in der Liste, um die Daten des betreffenden Fahrzeugs einzusehen.

Kopfbereich

Sobald Sie ein Fahrzeug ausgewählt haben, werden einige Daten des Fahrzeuges, insbesondere das Kennzeichen, rechts neben der Fahrzeugliste in einem blau unterlegten Bereich angezeigt. Dies ist der Kopfbereich der Fahrzeugansicht. In diesem Bereich können Sie die Art der dargestellten Daten in der Fahrzeugansicht auswählen. Dazu klicken Sie bitte auf eine der drei angebotenen Schaltflächen.

- Fahrzeugaktivitätsdaten
- Fahrzeugnutzungszeiten
- Geschwindigkeitsdaten

Weiterhin enthält der Kopfbereich der Fahrzeugansicht Funktionen, um den Anzeigezeitraum der Daten zu begrenzen. Um nur die Daten aus einem bestimmten Zeitraum anzuzeigen, klicken Sie auf den Link **Zeitraum ändern**. Daraufhin wird ein Dialogfenster angezeigt, in dem Sie den Anzeigezeitraum der Aktivitätsdaten ändern können.

Außerdem werden hier auch einige statistische Informationen zum ausgewählten Fahrzeug angezeigt. Um die statistischen Informationen anzuzeigen, klicken Sie bitte auf das Maximieren-Symbol in der rechten, oberen Ecke des Kopfbereiches.

Detaildaten

Unterhalb der Fahrzeugliste befindet sich ein weiterer Bereich, in dem - je nach Einstellung - entweder die allgemeinen Daten des Fahrzeuges aufgeführt sind oder die Fahrer, die das Fahrzeug in der Vergangenheit benutzt hatten.

The screenshot displays the 'Jumbo-Tech Driver Card Software' interface. The top menu bar includes 'Fahrer', 'Fahrzeuge', 'Archiv-Import', 'Archiv-Export', 'Auswertungen', 'Einstellungen', and 'Hilfe'. The main window is divided into several sections:

- Fahrzeuge:** Shows 39 of 73 vehicles. A search bar and a button to show archived vehicles are present.
- Fahrzeug deaktivieren:** A list of vehicles with columns for 'Kennzeichen' and 'Tage seit letzter Archiv'.

Kennzeichen	Tage seit letzter Archiv
(D) B-	6
(D) DN-	22
(D) H-H	27
(D) DN	27
(D) AUR	57
- Fahrzeugdaten:** A detailed view of a vehicle:
 - Fahrzeug:** Fahrgestellnummer: WD693, Reifengröße: 315/80 R 22.5, Erlaubte Geschwindigkeit: 90.
 - Tachograph:** Herstellername: Siemens AG, Seriennummer: 00051 (08/2006, Siemens VDO), Software-Version: 120E, Software-Installation: 29.nR.21n6.
- Kopfbereich (Musterfahrzeug):**
 - Zeitraum: 01.04.2008 - 31.05.2009
 - Statistiken: Gesamt: 124706 km, 2079:03 h Lenkzeit, 4978:41 h Ruhezeit, 1916:25 h Arbeitszeit, 33:21 h Bereitschaftszeit, 144:00 h Unbekannte Zeit.
- Table:** A table showing daily activity logs with columns for date, day, distance, driving time, rest time, working time, and availability time.
- Rechtsbereich (Ansicht):** A list of checkboxes for data display options:
 - Älteste Einträge o
 - Kilometerstände
 - Strecken
 - Fehler
 - Ereignisse
 - Geschwindigkeitsü
 - Kontrollen
 - Unternehmenssp
 - Lenkzeiten
 - Ruhezeiten
 - Arbeitszeiten
 - Bereitschaftszeit
 - Unbekannte Zeiten
 - Zeitdiagramm
 - Unbekannte Fahr
 - Unbekannte Beifal
 - Alles anzeigen
 - Alles ausblenden

Geschwindigkeitsdaten

Die Geschwindigkeitstabelle zeigt alle gespeicherten Geschwindigkeitswerte des ausgewählten Fahrzeugs graphisch an.

Sie erreichen die Geschwindigkeitsansicht, indem Sie in der Fahrzeugansicht auf die Schaltfläche Geschwindigkeiten klicken.

Die Geschwindigkeitstabelle enthält ein Diagramm für jeden Tag, für den Geschwindigkeitsdaten vorliegen. Die gemessenen Geschwindigkeitswerte werden in dieses Diagramm als Kurve eingezeichnet.

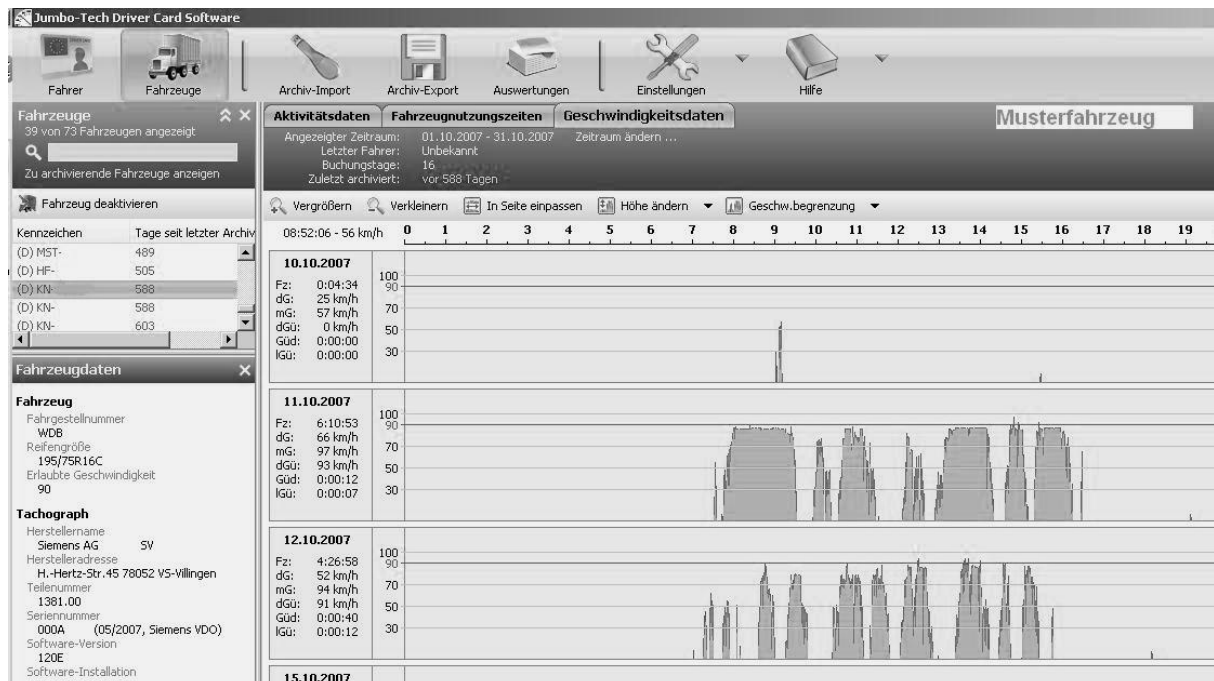
Die rote Linie im Diagramm steht für die erlaubte Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges. Sie können diese Linie auch verschieben, indem Sie in der Werkzeuggeste oberhalb der Tabelle einen anderen Wert als Geschwindigkeitsbegrenzung einstellen. Alle Teile der Geschwindigkeitskurve, die oberhalb dieser Linie liegen, werden rot dargestellt und als Geschwindigkeitsüberschreitungen gewertet.

Links neben der Geschwindigkeitskurve werden einige statistische Werte zu dieser Kurve angezeigt. Die Namen dieser Werte sind stark abgekürzt. Sie erhalten aber eine kurze Erklärung zu jedem Wert, wenn Sie den Mauszeiger darüber bewegen.

Um einen bestimmten Ausschnitt der Geschwindigkeitskurve vergrößert betrachten zu können, klicken Sie einfach mit der linken Maustaste wiederholt darauf. Die Geschwindigkeitskurve wird in mehreren Schritten gezoomt. Zum Verkleinern verwenden Sie in gleicher Weise die rechte Maustaste.

Hinweis:

Beachten Sie bitte, dass der digitale Tachograph nur die Geschwindigkeitsdaten der letzten 24 Fahrtstunden speichert. Um eine lückenlose Übersicht der Geschwindigkeitsdaten zu erhalten, müssten Sie die Daten des Tachographen also entsprechend häufig archivieren.



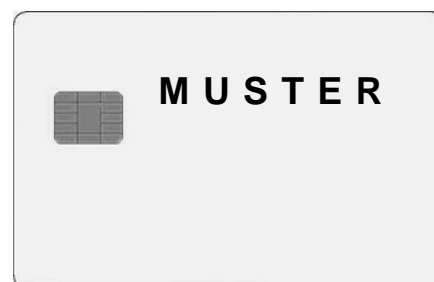
Jumbo-Tech Driver Card Solution Hilfe

Um zu der umfangreichen Bedienungsanleitung zu gelangen, klicken Sie auf den Eintrag **Hilfe** in der Menüleiste.



Das sich daraufhin öffnende Fenster gibt Ihnen zu fast jedem Thema die entsprechende Hilfe. Nutzen Sie den Inhalt oder aber die Suchfunktion.

Lizenzkarte



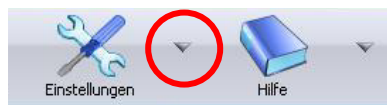
Lizenz übertragen

Wenn Sie eine Lizenz für die folgenden Editions – Extended, Extended PLUS, Company, oder Upgrades - erworben haben, dann besitzen Sie eine Lizenzkarte. Auf dieser Lizenzkarte sind Ihre Lizenzinformationen gespeichert.

Wenn Sie die Software verwenden wollen, muss diese Ihre Lizenzinformationen kennen. Dazu können Sie im einfachsten Fall die Lizenzkarte in einen Kartenleser stecken und dort belassen.

Falls Sie jedoch nur einen Kartenleser besitzen, ist dies unpraktisch, da Sie ja von Zeit zu Zeit Fahrerkarten einlesen müssen. In diesem Falle können Sie die Lizenzinformationen von der Karte auch auf Ihren PC übertragen.

Wählen Sie dazu einfach in der **Menüleiste** rechts neben dem Eintrag *Einstellungen* den **Pfeil**



→ **Lizenzverwaltung**

→ **Lizenz auf PC übertragen**

Nachdem die Lizenz auf den PC übertragen wurde, ist diese nicht mehr auf der Lizenzkarte vorhanden. Die Lizenz kann sich immer nur entweder auf dem PC oder auf der Lizenzkarte befinden.

Die auf den PC übertragene Lizenz ist nur auf diesem PC gültig. Wenn Sie die Lizenz auf einem anderen PC verwenden wollen, beispielsweise, weil Sie die Software auf einem neuen PC installieren wollen, dann müssen Sie die Lizenz erst wieder zurück auf die Lizenzkarte übertragen.

Wählen Sie dazu bitte in der **Menüleiste** rechts neben dem Eintrag *Einstellungen* den **Pfeil** → **Lizenzverwaltung** → **Lizenz auf Karte übertragen**.

Sie können die Lizenz nur auf die Karte zurück übertragen, von der sie stammt.

Nach der Rückübertragung der Lizenz auf die Lizenzkarte, können Sie die Lizenz nun an einem anderen Computer verwenden.

Bescheinigung von Tätigkeiten (EU)

**BESCHEINIGUNG VON TÄTIGKEITEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EG) NR. 561/2006 ODER
GEMÄSS DEM EUROPÄISCHEN ÜBEREINKOMMEN ÜBER DIE ARBEIT DES IM
INTERNATIONALEN STRASSENVERKEHR BESCHÄFTIGTEN FAHRPERSONALS (AETR)**

*Vor jeder Fahrt maschinenschriftlich auszufüllen und zu unterschreiben.
Zusammen mit den Original-Fahrtenscheideraufzeichnungen aufzubewahren.
Falsche Bescheinigungen stellen einen Verstoß gegen geltendes Recht dar.*

1. Name des Unternehmens: **Jumbo-Fischer GmbH & Co. KG (Betrieb Hamburg)**
2. Straße, Hausnr., Postleitzahl, Ort, Land: **Robert-Bosch-Str. 16, 21629, Neu Wulmstorf, D**
3. Telefon-Nr. (mit internationaler Vorwahl): **+49 40 700 170-29**
4. Fax-Nr. (mit internationaler Vorwahl): **+49 40 700 170-10**
5. E-Mail-Adresse: **fheil@jumbo-tech.de**

Ich, der/die Unterzeichnete

6. Name: **Felix-Florian Heil**
7. Position im Unternehmen: **Produktmanager**

erkläre, dass sich der Fahrer/die Fahrerin

8. Name: **Felix-Florian Heil**
9. Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr): **16**
10. Nummer des Führerscheins, des Personalausweises oder des Reisepasses: **Führerschein B301**

im Zeitraum

11. von (Uhrzeit-Tag-Monat-Jahr): **00:00-02-11-2009**
12. bis (Uhrzeit-Tag-Monat-Jahr): **23:59-02-11-2009**
13. im Krankheitsurlaub befand. (*)
14. im Erholungsurlaub befand. (*)
15. ein vom Anwendungsbereich der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 oder des AETR ausgenommenes Fahrzeug gelenkt hat. (*)
16. Für das Unternehmen, Ort, Datum: **Neu Wulmstorf, 02-11-2009**

Unterschrift: _____

17. Ich, der Fahrer/die Fahrerin bestätige, dass ich im vorstehend genannten Zeitraum kein unter den Anwendungsbereich der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 oder des AETR fallendes Fahrzeug gelenkt habe.

18. Ort, Datum: **Neu Wulmstorf, 02-11-2009**

Unterschrift des Fahrers/der Fahrerin: _____

BESCHEINIGUNG VON TÄTIGKEITEN

Sofortausdruck „Übersicht Fahrerkarte“ der letzten drei Wochen

Firma: Jumbo-Fischer GmbH & Co. KG (Betrieb Hamburg) Name: Felix Florian Heil Geburtsdatum: 16.08 <small>(Zeitungsbiz. Mitteleuropäische Standard- und Sommerzeit)</small>	Fahrerkarte: DF000126; Gültig bis: 01.10.2014	Übersicht Kartenaktivitäten Karte eingelesem: 03.11.2009 - 08:20 Nächstes Einlesen spätestens: 01.12.2009 - 08:20	
--	--	--	--

Aktivitäten vom 19.10.2009 bis 08.11.2009																										
Datum	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	0	
KW43																										
KW44																										
KW45																										

Summen	Fhr.	Arb.	Brt.	Rub.
KW43	0:00	0:00	0:00	0:00
KW44	0:00	0:00	0:00	0:00
KW45	0:00	0:00	0:00	0:00
KW43 + KW44	0:00	0:00	0:00	0:00
KW44 + KW45	0:00	0:00	0:00	0:00
Gesamt	0:00	0:00	0:00	0:00

Verbleibende Lenkzeit KW45	
Schicht	Woche
10:00	56:00
Verlängerte Tageslenkzeiten KW45	
Genommen	Verbleibend
0	2
Verkürzte Ruhezeiten KW45	
Genommen	Verbleibend
0	3
Wöchentliche Ruhezeit	
Beginn nächste WRZ	---

Letzte Fahrzeuge

Nr.	Datum	Zeit	Dauer	Verstöße vom 19.10.2009 bis 08.11.2009	Paragraph
				Für den oben genannten Fahrer wurden im Zeitraum vom 19.10.2009 bis 08.11.2009 keine Verstöße gegen die EU-Lenk- und Ruhezeitverordnung EG/561/2006, gegen die Verordnung 2002/15/EG oder gegen das deutsche Arbeitszeitgesetz festgestellt.	

Alle angegebenen Zeiten beruhen ausschließlich auf den Daten der Fahrerkarte ohne Berücksichtigung analoger oder manueller Daten und sind daher ohne Gewähr.

- 1 -

Jumbo-Tech Driver Card Software 2009-11-03 08:20